

картинками. Во всяком случае две гравюры с изображением сивилл, обнаруженные в неполном экземпляре Библии Пискатора (БАН, кол. Никольского, № 351, л. 152 и 153), какое-то время прикреплялись то ли к стене, то ли к рамке.¹⁷ Судя по номерам 1 и 2 эти листы (рис. 1 и 2) входили в целую серию изображений подобного рода. Под гравированными латинскими подписями каждой сивиллы читаются русские рукописные подписи, вписанные чернилами; на л. 152: Sibille Cumeriene — Сивилла Цумериене (непереведенной осталась нижняя мелкая гравированная подпись F. de Wit excud. 1) и на л. 153: Sibille Tiburtine 2 — С. Тибуртина. Рукописные подписи показывают, что гравюры вызывали понимание и интерес в русской среде конца XVII—нач. XVIII в. Но главное тому свидетельство — копии этих двух (и еще десяти подобных — всего двенадцати) гравюр в лицевом (иллюстрированном) списке «Книги о сивиллах» Николая Спафария (ГПБ, собр. Вяземского, Ф. 93, нач. XVIII в.). Эти копии выполнены пером, чернилами, благодаря чему сохраняется очерковая, контурная манера, присущая оригиналам. В копиях сохраняется масштаб фигур (рис. 3 и 4). Подражательный характер этих рисунков пером, их вторичность по отношению к обнаруженным оригиналам позволяют видеть в исполнителе мастера, не искусственного в графике. В самом деле, хотя в копиях тщательно перерисованы костюмы, прически, атрибуты пророчиц, лица их лишены одухотворенности, силуэты более громоздки, менее динамичны. Впрочем, общий характер наивного простодушия сохранен. Копиист не стал затруднять себя передачей элементов пейзажа, но не постеснялся вложить в руку сивиллы Тибуртины цветущую ветвь, которой нет в оригинале. Поскольку копиист не воспроизвел подписи с именами персонажей, сивилла Химерийская попала в рукописи ГПБ, собр. Вяземского, Ф. 93 не на место — перед главой о сивилле Египтянине.

Украшение этого списка не было парадным; оно отличается от подносного (ГБЛ, собр. Румянцева, № 227), иллюстрированного живописными вставками — поясными изображениями сивилл работы Богдана Салтанова (холст, масло).¹⁸ Заметим, что оба иллюстратора «Книги о сивиллах» предпочли привлечь западноевропейские образцы, хотя существовала и древнерусская традиция изображения пророчиц.¹⁹

Имя Фредерика де Вита, обозначенное на гравюре сивиллы, было известно в Московской Руси XVII в. в связи с издательской деятельностью семьи де Вит в области картографии. На многих географических картах, доходивших до Москвы, читалось: «edita per F. de Witt».²⁰ А. И. Соболевский назвал два географических атласа Ф. де Вита — один, находившийся у воспитателя царевича Никиты Зотова, и другой в собрании ОЛДП (ГПБ, собр. ОЛДП, Ф. 47), который, как указано во владельческой записи, принадлежал подьячему Приказа Большой казны Федору Булыгину.²¹

¹⁷ Эти две пожелтевшие вкладные гравюры (20,5×31,3 см; обжим доски 12,8×19,5 см) упомянуты (вместе с третьей) в кн.: Описание Рукописного отдела БАН СССР: Стихотворения, романсы, поэмы и драматические сочинения XVII—первая треть XIX в. Л., 1980. Т. 4, вып. 2. С. 12, № 6. В указателе на с. 337 неверно указано имя гравера: Генрих вместо Фредерика.

¹⁸ Прориси пяти сивилл этого списка впервые опубликовал Ф. И. Буслаев (см. примеч. 5). Выборочные воспроизведения этих живописных вставок издавались А. Н. Свириным, О. А. Белобровой (см. примеч. 7 и 8) и М. М. Казарян (Армянское изобразительное искусство в XVII—XVIII веках. Живопись. Ереван, 1974 (на армянск. яз.). С. 50—96, рис. 20, 21, 40, 41.

¹⁹ Образцы миниатюр этой традиции воспроизведены по ркп. ГПБ, собр. ОЛДП. Q. 795 и Q. I. 221 в издании: Николай Спафарий. Эстетические трактаты / Вступ. ст., подгот. текста О. А. Белобровой. Л., 1978. Рис. 22—36.

²⁰ С именем F. de Vit (Vitt) известны три гравера, работавшие в Амстердаме на протяжении XVII—нач. XVIII в. О картах Ф. де Вита см.: Исторический очерк и обзор фондов Рукописного отдела Библиотеки Академии наук. Карты, планы, чертежи, рисунки и гравюры собрания Петра I. М.; Л. 1961. С. 40, 41, 63, 175—178.

²¹ Ф. П. Булыгин назван в документах 1684 и 1686 г. См.: Веселовский и С. Б. Дьяки и подьячие XV—XVII вв. М., 1975. С. 73.



Рис. 3. Сивилла Химерийская.
Перо, чернила, размывка. ГПБ, собр. Вяземского. Ф. 93, л. 43 об.



Рис. 4. Сивилла Тибуртина.
Перо, чернила, размывка. ГПБ, собр. Вяземского. Ф. 93, л. 41 об.